

МЕТОДИЧЕСКОЕ ПИСЬМО

Об организации контроля уровня обученности по иностранным языкам учащихся 4-х классов общеобразовательных учреждений, участвующих в эксперименте по совершенствованию структуры и содержания общего образования

В образовательных учреждениях Российской Федерации заканчивается эксперимент по изучению иностранного языка со второго класса. Основную информацию о ходе проведения эксперимента, а также рекомендации по работе с обучающимися в младших классах, учителя регулярно получали из серии методических писем, которые специально готовило Министерство Образования Российской Федерации (письма № 957/13-13 от 17.12.2001г., 13-51-91/13 от 13.05.2003г. и № 14-51-139/13 от 21.05.2004г.)

В 2004-2005 учебном году младшие школьники, приступившие к изучению иностранного языка со второго класса, заканчивают обучение в 4 классе и станут первыми выпускниками начальных школ, участвующих в эксперименте.

В соответствии с федеральным компонентом государственного стандарта общего образования по иностранному языку его изучение в начальной школе должно быть направлено на достижение следующих целей:

- **обеспечить** развитие личности ребенка, его речевых способностей, внимания, мышления, памяти и воображения;
- **заложить** основы для формирования способности и готовности общаться на иностранном языке и элементарной **коммуникативной компетенции (речевой, языковой)** и соответственно, развитие элементарных коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении, письме (с учетом речевых возможностей и потребностей младших школьников);
- **создать** условия для ранней коммуникативно-психологической адаптации младших школьников к новому языковому миру и для преодоления в дальнейшем психологических барьеров в использовании иностранного языка как средства общения, для развития мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком;
- **сформировать** элементарные лингвистические представления, развивать речевые, интеллектуальные и познавательные способности младших школьников, а также общеучебные умения;
- **приобщить** детей к новому социальному опыту с использованием иностранного языка: познакомить младших школьников с миром зарубежных сверстников, с зарубежным детским фольклором и доступными образцами художественной литературы, воспитывать дружелюбное отношение к представителям других стран.

За три года обучения иностранному языку (во втором, третьем и четвертом классах) учащиеся должны были:

научиться

- понимать на слух речь учителя, одноклассников, основное содержание облегченных текстов, с опорой на зрительную наглядность;
- участвовать в элементарном этикетном диалоге (знакомство, поздравление, благодарность, приветствие);
- расспрашивать собеседника, задавая простые вопросы (кто, что, где, когда) и отвечать на вопросы собеседника;
- кратко рассказывать о себе, своей семье, друге;
- составлять небольшие описания предмета, картинки (о природе, о школе);
- читать вслух текст, соблюдая правила произношения и основные интонационные модели;
- читать про себя с пониманием основного содержания тексты, доступные по содержанию и языковому материалу;
- писать краткое поздравление (с днем рождения, с Новым годом) с опорой на образец;

знать:

- 1) алфавит, буквы, основные буквосочетания, звуки изучаемого языка;
- 2) основные правила чтения и орфографии изучаемого языка;
- 3) название страны изучаемого языка, ее столицы;
- 4) имена наиболее известных персонажей детских литературных произведений;
- 5) рифмованные произведения детского фольклора (доступные по содержанию и форме).

Кроме того, к концу третьего года обучения иностранному языку выпускник начальной школы овладевает следующими общеучебными умениями:

- наблюдать, анализировать, приводить примеры языковых явлений (например, долгих и кратких звуков, слов, близких по звучанию в родном и изучаемом иностранном языке, кратких утвердительных и отрицательных ответов и др.);
- различать основные типы предложений по интонации и цели высказывания;
- составлять элементарные и диалогические высказывания по образцу;
- работать с текстом для чтения (догадываться о его содержании по заголовку, иллюстрациям, осуществлять в тексте поиск заданной информации и т.п.);
- списывать текст на иностранном языке, выписывать из него и (или) вставлять в него слова в соответствии с решаемой учебной задачей;

- пользоваться двуязычным словарём в случае необходимости.

В завершение экспериментального обучения планируется проведение проверочной работы по английскому языку в конце 4 класса. Проведение мониторинга по другим иностранным языкам в этом году не проводится.

В 2004-2005 учебном году планируется проверить те коммуникативные умения, которые могут быть проконтролированы в письменной форме, именно коммуникативные умения учащихся в **аудировании, чтении про себя и письме**, а также **лексические навыки**, подающиеся проверке в процессе чтения.

В соответствии с минимальными требованиями к уровню подготовки выпускников начальной школы по иностранному языку, обозначенными в федеральном компоненте государственного стандарта общего образования по иностранным языкам в **области аудирования, чтения и письма**, в ходе мониторинга 2004-2005 учебного года подлежат проверке следующие умения:

- уметь понимать на слух основное содержание облегченных текстов с опорой и без опоры на зрительную наглядность;
- уметь понимать при чтении основное содержание текстов, доступных по содержанию и языковому материалу;
- уметь писать письмо личного характера с опорой на образец.

Для проведения мониторинга по английскому языку были разработаны следующие документы:

- 1) Методическое письмо «Об организации контроля уровня обученности по иностранным языкам учащихся 4-х классов общеобразовательных учреждений, участвующих в эксперименте по совершенствованию структуры и содержания общего образования»;
- 2) Спецификация проверочной работы по английскому языку для выпускников начальной школы;
- 3) Рекомендации по проведению проверочной работы по английскому языку в 4-м классе начальной школы. Инструкция для учащихся по выполнению проверочной работы по английскому языку;
- 4) Проверочная работа по английскому языку для 4-го класса (I и II варианты);
- 5) Тексты для аудирования.
- 6) Инструкция по проверке и оценке заданий проверочной работы по английскому языку для выпускников начальной школы.

При проведении мониторинга все перечисленные выше документы, включая размноженные проверочные задания в количестве, необходимом для каждого класса, школа получает от Регионального координатора.

Важно иметь в виду, что контроль уровня обученности четвероклассников должен быть направлен только на выявление их

достижений. Он должен вызывать у учащихся желание продемонстрировать свои способности, поддерживать у них чувство успеха и мотивировать к дальнейшему изучению иностранного языка. Для этого необходимо, чтобы во время проведения проверки была создана спокойная и дружелюбная атмосфера, а формат заданий для контроля, процедура их выполнения и система оценивания были знакомы и понятны обучаемым.

Коммуникативные умения **в говорении и чтении вслух** могут быть проверены по желанию учителя с целью создания полной картины достижений учащихся. При этом учитель самостоятельно готовит задания, используя материалы учебно-методического комплекта, по которому младшие школьники обучались в течение трёх лет.

Для проверки умения учащихся **читать вслух** необходимо подготовить небольшие тексты (*объёмом не более 60 слов*), построенные на изученном лексико-грамматическом материале. Для получения объективного представления о сформированности умения читать вслух могут быть предложены тексты различного характера: диалогические, монологические, смешанные. Оценить умения учащихся можно по следующим параметрам: *правильное произношение читаемых слов; темп чтения; соблюдение ударения и смысловой паузации; соблюдение правильной интонации; понимание прочитанного*. Оценивая чтение школьника необходимо учитывать его индивидуальные особенности, его темп чтения на родном языке. На иностранном языке допускается несколько более медленный темп чтения, чем на родном языке.

Все перечисленные выше параметры одинаково важны.

Для проверки умений в монологической речи можно предложить учащимся высказаться по изученной теме, используя задания:

1. Прими участие в телеконкурсе «Моя семья и Я». Расскажите о своей семье.
2. Ты приехал/а в международный детский лагерь. Расскажи своим новым друзьям о себе.
3. Пригласи в гости своего зарубежного друга зимой. Расскажите ему о зимней погоде, о том, чем вы будете заниматься.
4. Убеди своих родителей купить тебе щенка (или другое домашнее животное). Тебе это удастся, если ты расскажешь о нём как можно больше.

Для проверки умений четвероклассников в диалогической речи можно предложить учащимся решить хорошо знакомую коммуникативную задачу:

1. Разыграйте с одноклассником диалог между покупателем и продавцом, который мог бы состояться в магазине «Продукты». Покупатель хочет купить овощи и фрукты.
2. Разыграйте с одноклассником диалог между покупателем и продавцом, который мог бы состояться в магазине «Канцтовары». Покупателю нужно купить школьно-письменные принадлежности к новому учебному году.

3. Разыграйте с одноклассником диалог приглашения в гости друга по телефону.
4. Ты пришёл в гости на день рождения к другу. Поздравь его и вручи подарок.

Оценка устных ответов учащихся учитель может осуществить самостоятельно с помощью следующих критериев:

- соответствие высказывания учащегося поставленной в задании коммуникативной задаче (при оценивании диалогической речи необходимо также обращать внимание на умение учащегося поддерживать беседу, задавая вопросы);
- количество и разнообразие используемых языковых средств;
- относительная грамматическая правильность речи (не учитываются грамматические ошибки, не препятствующие пониманию речи);
- относительно правильное произношение и соблюдение интонации;
- объём высказывания (для монологической речи: 5-6 фраз; для диалогической речи: 2-3 реплики с каждой стороны).

Хотелось бы обратить внимание учителей на то, что при выставлении итоговой отметки они должны учитывать как результаты контроля по видам речевой деятельности, так и успехи учащихся в течение учебного года.

После проведения проверочной работы рекомендуется обсудить итоги проверки на педагогическом совете школы, проинформировать родителей на родительском собрании о полученных результатах, рассказать им о том, что вызывало трудности, на что необходимо обратить внимание.